

ဓမ္မခန္ဓာ (၈) “ထပ်ပေါင်းထည့်ပေးမှု” (အာလ် အန်ဖာလ်)

ဉာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် (၈၈)၊ သုတ်ဒေသနာ (၇၅)ပါး။

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-^{၁၁၀}

၁။	<p style="text-align: center;">يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿</p> <p>ထပ်ပေါင်းထည့်ပေးမှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းလာလျှင် ဟောကြားလော့ “ထပ်ပေါင်းထည့်ပေးမှုများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်တို့ အတိုဖြစ်၏။^{၁၁၀} ပရမတ်ဘုရားရှင်အား စည်းစောင့်ကြလော့၊ သင်တို့ စပ်ကြား အခြေအနေကို ပြုပြင်ကြလော့၊ သင်တို့သည် ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြလျှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား နာခံကြလော့။</p>
၂။	<p style="text-align: center;">إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်အား သတိယူရှုမှတ်သောအခါ စိတ်နှလုံး တုန်လှုပ်ခြင်းရှိသောသူ၊ အရှင်၏ သုတ်ဒေသနာများအား ရွတ်ဖတ်သောအခါ ယုံကြည်သက်ဝင်ခြင်း၌ တိုးပွား၍၊ ယုံကြည်သူများသည် ကံကြမ္မာရှင်အား ကိုးစားကြ၏။</p>
၃။ * ၂၂၃	<p style="text-align: center;">الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿</p> <p>သူတို့သည် မေတ္တာဓိဋ္ဌာန် မြဲကြ၏။* ဝါအရှင်ပေးရာ ရိက္ခာများမှ ပေးကမ်းသုံးစွဲကြကုန်၏။</p>
၄။ * ၂၂၅	<p style="text-align: center;">أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿</p> <p>ထိုသူများသည်သာ ယုံကြည်သူ စင်စစ်များ ဖြစ်၏။ သူတို့အတွက် ကံကြမ္မာရှင်၏ထံပါး၌ အခွင့်အလမ်း၊* လွတ်ငြိမ်းခွင့်နှင့် ကျက်သရေရှိသော ရိက္ခာကောင်းများ ရှိနေ၏။</p>

(၄၅၁) **الْأَنْفَالُ** အလ် အန်ဖာလ် ကို အချို့က စစ်သုံးရပစ္စည်းများဟု ဘာသာပြန်ကြပေသည်။ ထိုစကားလုံးသည် ل ف ن မှ ဆင့်ပွားခြင်း ဖြစ်၍ အပို၊ သို့မဟုတ် အကျိုးအမြတ် ဟု အဓိပ္ပါယ်ရပေသည် -ထို့ကြောင့် အစ္စလာမ် သာသနာဝင်များသည် သတ်မှတ်ထားသော ဆွလတ် (မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်) အပြင် အပိုရွတ်ဖတ်သော ဆွလတ်များကို နဖီလ် ဆွလတ်ဟု ခေါ်ခြင်း ဖြစ်ပေသည် (၁၇:၇၅)။ ဤစကားလုံး အန်ဖာလ်လ် ဆိုသည်မှာ ခွဲတမ်းသတ်မှတ်သည်ထက် ပို၍ စိတ်စေတနာလျှောက် ထပ်ဆောင်းထည့်ဝင်သော အလှူငွေ၊ ပစ္စည်းနှင့် အသုံးအဆောင်များ အားလုံးကို ခေါ်ပေသည်။ ထို လိုအပ်သည်ထက် ပိုနေသော ပစ္စည်းများကို ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် မဟာမ္မဒ်က ပိုင်ဆိုင်သည် ဆိုခြင်းမှာ ကိုယ်တော်သည် မောင်ပိုင်စီးခြင်း မဟုတ်ချေ။ ထိုပစ္စည်းများအား မည်သို့ ခွဲဝေသည်၊ မည်သို့ စစ်လျှော်ကြေးပေးသည် စသည်များကို စီမံရန် အတွက် ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းကို ၈:၄၁ နှင့် ၈:၇၀ တွင် ထင်ရှားစွာ တွေ့နိုင်ပေသည်။

၇။	<p style="text-align: center;">كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنَ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ ❊</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်က သင့်အား သင်၏အိမ်မှ^{၃၅} အမှန်အကန် ထွက်ခွာစေသကဲ့သို့ ယုံကြည်သူများမှ တစ်ဖွဲ့သည် စိတ်ပြတ်သားမှု မရှိကြချေ။^{၂၅၃}</p>
၆။	<p style="text-align: center;">يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ❊</p> <p>ထိုအမှန်တရားအား ရှင်းလင်းထင်ရှားစေပြီးနောက်- ကြည့်နေစဉ်ပင် သူတို့အား သေခြင်းတရား ဆီသို့ မောင်းထည့်ခံရသည့်အလား သင့်အား စောဒကတက်ကြ၏။</p>
၇။	<p style="text-align: center;">وَإِذْ يَعِدُّكُمْ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشُّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ❊</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်က အုပ်စုနှစ်စုမှ တစ်စုသည် သင်တို့အတွက်ဟု ကတိတော်ထားသောအခါ၊ သင်တို့သည် လက်နက်မကိုင်သော အုပ်စုကိုသာ သင်တို့အတွက် ဖြစ်စေလိုကြ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အရှင်၏ သစ္စာတရားတော်အား အမှန်အတိုင်းဖြစ်စေရန်၊ ရန်သူတို့၏^{၂၅၄} အခြေအမြစ်များကို ဖြတ်တောက်ပစ်ရန် လိုလား၏။</p>
၈။	<p style="text-align: center;">لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ❊</p> <p>ရာဇဝတ်ကောင်များက မကြိုက်လျှင်လည်း၊ အမှန်သည် အမှန်ပင် ဖြစ်၍၊ အမှားသည် အမှားပင် ဖြစ်၏။</p>
၉။	<p style="text-align: center;">إِذْ تَسْتَعِينُونَ رَبِّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْأَفْرِقِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْسِلِينَ ❊</p> <p>သင်တို့သည် ကံကြမ္မာရှင်ထံ အသနားခံသောအခါ၊ အရှင်သည် သင်တို့အား ကျောမှကပ်လျက် နိမိတ်ဆောင်တစ်ထောင်ဖြင့် တိုးပွားစေမည်ဟု တုန့်ပြန်ခဲ့၏။</p>
၁၀။	<p style="text-align: center;">وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ❊</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ၎င်းကို သတင်းကောင်း အဖြစ်နှင့် သင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများ ဘဝင်ကျစေရန်မှအပ စီစဉ်ပေးခြင်း မဟုတ်ချေ။ ကူညီမှုများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံမှသာ ဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဘုန်းတော်ရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၁၁။	<p style="text-align: center;">إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُم رَجَزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ❊</p> <p>သင်တို့အား ယုံကြည်စိတ်ချစွာ မှေးစက်ခြင်းကို လွှမ်းခြုံပေး၏။ သန့်စင်နိုင်ရန်၊ မကောင်းဆိုးဝါး၏ ဆိုးကျိုးများကို ရုပ်သိမ်းစေရန်၊ စိတ်နှလုံးများ တက်ကြွစေရန် စုံရပ်ခံမှုကို ခိုင်မာစေရန် သင်တို့အပေါ်သို့ ကောင်ကင်းယံမှ ရေကို သွန်းချပေးတော်မူ၏။^{၂၅၅}</p>

(၄၅၂) သင်၏အိမ်မှ ဆိုသည်မှာ သင်၏မြို့မှ၊ သင်၏နိုင်ငံမှ၊ သင်၏ မိခင်မြေမှ ဟု အနက်ကို ဆောင်ပေသည်။

(၄၅၃) **كَارِهُونَ** ကာရီဟူးန ဆိုသည်မှာ မလိုလားခြင်း၊ မုန်းတီးခြင်း၊ ဝါဒပိုင်းမိခြင်းများကို ဆိုလိုသည် ကရိဟ မှ ဆင့်ပွားခြင်း ဖြစ်၍ ဤသုတ်တော်တွင် အမှန်တကယ် တော်လှန်ရေး အတွက် လိုအပ်သည့်အခါ တော်လှန်ရမည်ကို စိတ်၌ မလိုလားခြင်းကို ပြောဆိုသောကြောင့် စိတ်ပြတ်သားမှု မရှိကြချေ ဟု ဘာသာပြန်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၄၅၄) ဤနေရာတွင် ရန်သူများဟု ဘာသာပြန်ဆိုသော စကားလုံးမှာ **فِرْعَوْنُ** ဟု အနက်ကို ပေးသည့် ကာဖီရ်များကို ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ကျမ်းတော်တွင် စစ်ဖြစ်နေသော ကာလ၌ အစ္စလာမ် သာသနာဝင်တို့အား စစ်တိုက်သောသူများ၊ အမြစ်ပြတ်ချေမှုန်းရန် ကြိုးပမ်းသော သူများ ကာဖီရ်ကို ရန်သူဟု သုံး၍၊ ရန်မလိုသူ၊ မကျူးကျော်သူများဖြစ်သည့် အစ္စလာမ်ဘာသာဝင် မဟုတ်သူ အားလုံးကို ရန်သူဟု မည်သည့်အခါတွင်မှ ပြောမထားချေ။ ဤသုတ်တော်သည် စစ်ကာလကို ဖော်ညွှန်းသောကြောင့် ရန်သူများဟု ဘာသာပြန်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအခြေအနေတွင် ထိုရန်သူများ၏ သားသမီးများနှင့် လက်ဆက်ခြင်းကိုလည်း တားမြစ်ပေသည်။ သို့သော် အချိန်တိုင်းအတွက် မဟုတ်ချေ။ စစ်မဖြစ်သော အချိန်၊ သို့မဟုတ် စစ်ဖြစ်ရန် မလိုလားသူ များ၏ သားသမီးများ မပါဝင်ချေ။

<p>၁၂။</p> <p>ဖိုးကွယ် သောသူ</p>	<p>إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنْبِئِي أُولَئِكَ أَنبَأْتِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرِّعْبَ فَأَصْرَبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَاصْرَبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿٦٧﴾</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်က နိမိတ်ဆောင်များထံ အာရုံဖြစ်စေသည်မှာ “ငါအရှင်သည် သင်တို့နှင့်အတူရှိ၏။ သို့ဖြစ်၍ သင်တို့သည် ယုံကြည်သောသူများအား ရပ်တည်ချက်ခိုင်မာစေလော့။ ငါသည် ရန်သူတို့၏ စိတ်နှလုံးသို့ ကြောက်လန့်မှု ခင်းကျင်းပေးလတ္တံ့။ သို့ဖြစ်၍ သူတို့၏ တပ်ဦးများကို ဖြတ်တိုက်ကြလော့။ တပ်ဆွယ်ကိုယ်စီအား ဖြတ်တိုက်ကြလော့။ ၆၇။”</p>
<p>၁၃။</p>	<p>ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٦٨﴾</p> <p>ဤသည်မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား ရိုက်ခွဲမှုကြောင့်။ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား ရိုက်ခွဲသော မည်သူ့အား မဆို၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ပြတ်သားစွာ ချုပ်ကိုင်နိုင်တော်မူ၏။</p>
<p>၁၄။</p> <p>☆</p> <p>၂၂:၂၆</p>	<p>ذَلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ ﴿٦٩﴾</p> <p>ဤသို့- ၎င်းအား မြည်စမ်းကြလော့။ ယင်းသည် ရန်သူများအတွက် အပူမီး* ဝင်ကြွေးပင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၁၅။</p> <p>ဖိုးကွယ် သူ</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا رَحْمَةً فَلَ تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ ﴿٧٠﴾</p> <p>အို ယုံကြည်သောသူတို့ အသင်တို့သည် ရန်သူ ထိုးစစ်နှင့် ထိပ်တိုက်ဆုံသော် နောက်တန်းသို့ ဘက်မလှည့်ကြနှင့်။</p>
<p>၁၆။</p>	<p>وَمَنْ يُؤَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبرُهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّرًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبئسَ المصير ﴿٧١﴾</p> <p>ထိုကာလ၌ စစ်ချီ စစ်ပြောင်း စစ်ကူပေါင်းရန်မှ တပါး တပ် နောက်တန်းသို့ လှည့် သူသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံမှ ကံကြီး သင့်မှုကို ဆွဲယူနေ၍ အမင်္ဂလာ ခရီးဆုံးဖြစ်သည့် ဝေရာတို့သည် သူ၏ ခိုလှုံရာဖြစ်၏။</p>
<p>၁၇။</p>	<p>فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتُمْ إِذْ رَمَيْتُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءٌ حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٧٢﴾</p> <p>သင်တို့သည် သူတို့အား ခုခံတိုက်ခိုက်သည် မဟုတ်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်က သူတို့အား ခုခံတိုက်ခိုက်ခြင်း ဖြစ်၏။ ၇၂။ သင်သည် သူတို့အား ပစ်ခတ်သောအခါ သင်ပစ်ခတ်သည် မဟုတ် ပရမတ်ဘုရားရှင်က ပစ်ခတ်ခြင်းသာ ဖြစ်၏။ အရှင်သည် ယုံကြည်သူတို့အား တင့်တယ်သော စုံစမ်းခြင်းဖြင့် စုံစမ်းတော်မူ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြားနေသောအရှင် သိနေသော အရှင် ဖြစ်၏။</p>

(၄၅၅) ကောင်းကင်ယံမှ မိုးရေကို ရွာသွန်းပေးတော်မူ၏။ ဆိုသည်မှာ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာအားဖြင့် ပင်ပန်းနွမ်းနယ်နေသော စစ်သည်တော်များ အတွက် လန်းဆန်းသွားစေရန် အေးမြသော မိုးရေ ဖြစ်သကဲ့သို့ နာမ်ပိုင်း ဆိုင်ရာအားဖြင့် မြင့်မြတ်သော နေရာမှ အကြံသစ် ဉာဏ်သစ်များကို ဖြစ်ပေါ် စေသော ဉာဏ်စဉ် အတွေးအခေါ်များကိုလည်း ဝက်ဝံ့စွာ အလင်္ကာဖြင့် ဆိုထားခြင်း ဖြစ်ပေသည် (၂:၂၉)။

(၄၅၆) **فَوْقَ الْأَعْنَاقِ** ဝေါင်းက အင်နားကီ နှင့် **بَنَانٍ** ကုလတာနားနင် ကို အချို့က “လည်ကုပ်၏အထက်” နှင့် “လက်ချောင်းများ” ဟု ဘာသာပြန်ကြပြီး “သူတို့၏ လည်ကုပ်၏အထက်များနှင့် လက်ချောင်းများကို ဖြတ်တောက်ကြလော့” ဟု ပြန်ဆို ရေးသားကြပေသည်။ လည်ကုပ်၏ အထက် ဦးခေါင်းများကို ဖြတ်ပြီးသော သူအား လက်ချောင်းများကို ဖြတ်တောက်ရန် မလိုတော့ပေ။ ထိုသူသည် သေနေပြီးဖြစ်၍ မိမိအား ပြန်တိုက်နိုင်ခြင်း မရှိတော့ပေ။ ထို့ကြောင့် ထိုသို့ ဘာသာပြန်ဆိုမှုသည် ယုတ္တိ လွန်စွာ အားနည်းပေသည်။ လယ်ကုပ်၏ အထက် ဆိုသည်မှာ ဦးခေါင်းကို ခေါ်၍ ရန်သူစစ်တပ်၏ တပ်ဦးဖြစ်၍ လက်ချောင်းများဆိုသည်မှာ ရန်သူစစ်တပ်၏ တပ်ဆွယ် တပ်ထောက် စစ်ကူများကို ခေါ်ပေသည် ထို့ကြောင့် ဤဘာသာပြန်၌ **တပ်ဦး၊ တပ်ဆွယ်များကို ဖြတ်တိုက်ကြလော့** ဟု ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၄၅၇) **အသင်တို့သည် တော်လှန်သည်မဟုတ် ပရမတ်ဘုရားရှင်က တော်လှန်ခြင်း ဖြစ်သည်** ဆိုခြင်းမှာ လောကဓမ္မနှင့်အညီ လူသားအပေါင်းတို့ သည် ပြီးချမ်းစွာ နေထိုင်နိုင်ရန် လမ်းစဉ်အတွက် မတရားအနိုင်ကျင့် စော်ကားနေသော ရာဇဝတ်ကောင်များကို တော်လှန်ချေမှုန်းခြင်းသည် တရားဝင်သော တော်လှန်ရေးဟု ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်မှ ပစ်ခတ်သည် ဆိုသောစကားကို သဲနှင့်ပက်သည်ဟု မယူဆသင့်ပေ။

၁၈။	<p style="text-align: right;">ذَلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ الْكَافِرِينَ ﴿</p> <p>ဤသည်မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ရန်သူတို့၏ နည်းဗျူဟာအား အားပျော့စေအံ့ငှာ ဖြစ်၏။</p>
၁၉။	<p style="text-align: right;">إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ وَإِنْ تَنْتَهُوا فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَعُدُّوا نَعْدًا وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿</p> <p>ထွက်ပေါက်ကို တောင်းဆိုကြလျှင် ထွက်ပေါက်သည် သင်တို့ထံသို့ မျချ ရောက်လာပေအံ့။ အကယ်၍ စစ်ရပ်စဲကြလျှင် သင်တို့အဘို့ သာလွန်ကောင်းမြတ်၏။ အကယ်၍ ဆက်တိုက်ကြလျှင် ငါသည်လည်း ဆက်တိုက်တော်မူအံ့။ ထိုအခါ သင်တို့သည် မည်မျှပင် များပြားစေကာမူ သင်တို့၏တပ်သည် တစ်စုံတစ်ရာ ပြည့်စုံမည် မဟုတ်ချေ။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ယုံကြည်သူများနှင့် အတူတကွ ရှိတော်မူ၏။</p>
၂၀။	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنَّهُ وَاتُّمَّ تَسْمَعُونَ ﴿</p> <p>အို ယုံကြည်သောသူတို့ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင့် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား နာခံကြလော့၊ သင်တို့သည် ကြားနာလျက် ဘက်မလှည့်ကြကုန်နှင့်။</p>
၂၁။	<p style="text-align: right;">وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿</p> <p>ကျွန်ုပ်တို့ ကြားပါသည်ဟု ဆိုလျက် မနာယူသော ထိုသူတို့ကဲ့သို့ မဖြစ်စေနှင့်။</p>
၂၂။	<p style="text-align: right;">إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿</p> <p>ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံ၌ အဆိုးဆုံးသော သတ္တဝါမှာ ပင်း၊ အ၊ အတွေးအခေါ် မရှိသော ပြိတ္တာပင်ဖြစ်၏။</p>
၂၃။	<p style="text-align: right;">وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့ထံ၌ ကောင်းမှုတစ်စုံတစ်ရာကို သိရခဲ့လျှင် သူတို့အား ကြားနာစေတော်မူအံ့။ အကယ်၍ သူတို့အား ကြားနာစေတော် မူငြားလည်း သူတို့သည် ဘက်လှည့်၍ ဘောင်ကန့်ထားသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
၂၄။	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿</p> <p>အို ယုံကြည်သောသူတို့ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်က သင်တို့အား အသက်ရှင်ကြောင်း တရားသို့ ဖိတ်ခေါ်သောအခါ အဖြေပေးကြလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ရုပ်နှင့် နာမ်စပ်ကြား စည်း ဖြစ်ကြောင်း၎င်း သိကြကုန်လော့၊ ဧကန်ပင် အရှင်၏ထံသို့သာ စုစည်းခံရစေမည် ဖြစ်၏။</p>
၂၅။	<p style="text-align: right;">وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿</p> <p>သင်တို့အနက် မိုက်ကြေးခွဲသောသူများ အတွက်သာ ရွေးချယ်၍ စမ်းသပ်ခံရမည် မဟုတ်သော ဆိုးကျိုးဆက်မှ စည်းစောင့်ကြလော့၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ပြတ်သားစွာ ချုပ်ကိုင်နိုင်တော်မူသည်ကို သိကြကုန်လော့။</p>
၂၆။	<p style="text-align: right;">وَاذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَآوَاكُمْ وَأَيَّدَكُمْ بِبَصَرِهِ ﴿</p>

(၄၅၈) လူသားသည် နာမ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အောင်မြင်ပေါက်မြောက်ပြီးမှ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား သိနိုင်သည် ဆိုခြင်းကို ပါယ်ချပေသည်။ လူသားသည် ရုပ်လောကအား စနစ်တကျ သိနားလည်လျှင်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ဉာဏ်မျက်စိဖြင့် သိမြင်နိုင်၍ နာမ်လောကအား သိမြင်နိုင်ရန် အလိုအလျောက် လိုက်ကာတံခါး ပွင့်သွားပြီဟု ဆိုထားပေသည်။ ထို့ကြောင့် ရုပ်လောက ဖြစ်တည်တိုးတက်မှုအား ပစ်ပါယ်ထားလျက် ဒုက္ခစရိယကျင့်ဆောင်နေခြင်းမျိုး၊ ဖျာပေါ်ထိုင် ပုတီးစိတ်နေခြင်းမျိုးကို ကျမ်းတော်က အားမပေးချေ။ ထို့အပြင် ဤသုတ်တော်ရှိ အသက်ရှင်ကြောင်း တရားဆိုသည်မှာ ဤကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ကို ရည်ညွှန်းခြင်း ဖြစ်၍ ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ကို သိနားလည်အောင် အားထုတ်လျက် ကျမ်းတော်ပါ စည်းကမ်းများကို လိုက်နာလျှင် ရုပ် နာမ် တည်မြဲခြင်း၊ အပြီးသတ် ချုပ်ငြိမ်းသော ဘဝကို ရရှိနိုင်ပြီဟု အာမခံထားပေသည်။

	<p style="text-align: right;">وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٧٠﴾</p> <p>သင်တို့သည် မြေကမ္ဘာ၌ အားအင်ချိနဲ့သော အနည်းစုဖြစ်ခဲ့၍ လူသားများက သင်တို့အား အင်အားသုံး သုတ်ငင်ပစ်မည်ကို ကြောက်ရွံ့နေရစဉ် အရှင်သည် သင်တို့အား ခိုလှုံရာပေးခဲ့ခြင်း၊ ကူညီထောက်ပံ့ခဲ့ခြင်း၊ သင်တို့ ကျေးဇူးသိတတ်အံ့ငှာ စင်ကြယ်ရာများမှ ရိက္ခာပေးခဲ့ခြင်းများကို သတိရကြလော့။</p>
၂၇။	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٧١﴾</p> <p>အို ယုံကြည်သောသူတို့ သင်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား သစ္စာမမဲ့ကြနှင့်၊ သင်တို့၌ ယုံကြည်စွာ အပ်နှံထားသည်များကို သိနေလျက်နှင့် သစ္စာမမဲ့ကြကုန်နှင့်၊</p>
၂၈။	<p style="text-align: right;">وَاعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٢﴾</p> <p>သိကြကုန်လော့၊ သင်တို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများ၊ ရင်သွေးများသည် စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံပါး၌ မဟာဆုလဒ်ကြီး ရှိ၏။^{၂၇၉}</p>
၂၉။	<p style="text-align: right;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿١٧٣﴾</p> <p>အို ယုံကြည်သောသူတို့ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား စည်းစောင့်ကြလေလျှင်၊ အရှင်သည် သင်တို့အတွက် ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာဖွင့်ဆိုချက်ကို စီစဉ်ပေးတော်မူလတ္တံ့၊ သင်တို့၏ အကုသိုလ်များကို ဖုံးကွယ်ပေးလျက် သင်တို့အား လွတ်ငြိမ်းစေတော်မူလတ္တံ့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား မဟာမဟာ သိက္ခာပေးသော အရှင် ဖြစ်၏။</p>
၃၀။ ဖိုးကွယ် သောသူ	<p style="text-align: right;">وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ الْمَاكِرِينَ ﴿١٧٤﴾</p> <p>ရန်သူတို့သည် သင့်အား မလှုပ်ရှားနိုင်ရန်၊ သတ်ဖြတ်ရန်၊ ပြည်နှင်ရန် ကြံစည်ကြသောအခါ၊ သူတို့ကြံစည်သည်နှင့်အညီ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြံစည်နေတော်မူ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အကောင်းဆုံး ကြံစည်နိုင်သော အရှင် ဖြစ်၏။</p>
၃၁။ *၂၇၀	<p style="text-align: right;">وَإِذَا تَتَلَا عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٧٥﴾</p> <p>သူတို့အား ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ရွတ်ဖတ်ပြသောအခါ၊ ကျွန်ုပ်တို့ ကြားဘူးပြီ ဖြစ်၏။ ကျွန်ုပ်တို့လည်း စံချိန်ပြည့်ခဲ့လျှင်* ဤကဲ့သို့ ပြောပြနိုင်၏။ ဤသည် ရှေးသရောအခါက ဒဏ္ဍာရီများသာ ဟု ဆိုကြလေ၏။</p>
၃၂။ ဓမ္မ တော် သည်	<p style="text-align: right;">وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَابًا مِنَ السَّمَاءِ أَوْ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١٧٦﴾</p> <p>သူတို့က အို ပရမတ်ဘုရားရှင် ဤသည် အရှင်၏ထံတော်မှ အစစ်အမှန် ဖြစ်ခဲ့သော် တပည့်တော်တို့ အပေါ်သို့ ကျောက်တုံးများကို ကောင်းကင်ထက်မှ ရွာသွန်းစေတော်မူပါ။ သို့မဟုတ် အလွန်စူးနစ်သော ဝင့်ကြွေးကို ဆိုက်ရောက်စေပါ ဟု ဆိုကြ၏။</p>
၃၃။	<p style="text-align: right;">وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿١٧٧﴾</p> <p>သူတို့အထဲတွင် အသင်ရှိနေသဖြင့် ပရမတ်ဘုရားရှင်က သူတို့အား ဝင့်ကြွေးသင့်စေမည် မဟုတ်။ ပရမတ်ဘုရားရှင်က သူတို့အား ဝင့်ကြွေးသင့်သူများ မဖြစ်စေပေ၊ သူတို့သည် လွတ်ငြိမ်းဆုပန်နေကြ၏။^{၂၈၀}</p>

(၄၅၉) ဤသုတ်တော်သည် လူ့လောကအတွက် လွန်စွာ အရေးကြီးသော သွန်သင်ချက်ဖြစ်၍ ကျမ်းတော်တွင် လူသားတို့အား မကြာခဏ သတိပေးထားပေသည်။ လူသားတို့သည် သားသမီးများအား အနာဂါတ်ဘဝ တိုးတက်ရန် တာဝန် မယူပေးဘဲ ပစ်ထားခြင်းသည် လည်းကောင်း၊ သားသမီး သားမယားအတွက် လာဘ်စားနေခြင်းသည် လည်းကောင်း ကြီးမားသော ပြစ်မှုများ ဖြစ်ကြောင်း ပြင်းထန်စွာ သတိပေးထားပေသည်။

(၄၆၀) ဤသုတ်တော်နှင့် သုတ်အမှတ်တော် ၈:၂၅ သည် တိုက်ရိုက် ဆက်စပ်မှု ရှိနေပေသည်။ ၈:၂၅ တွင် အမိုက်ကောင်များ အတွက်သာ သီးသန့်ကျရောက်မည် မဟုတ်သော အပြစ်ဒဏ် ဆိုသည်မှာ လူဆိုးလူမိုက်များကို အမှန်းခံ၍ မပြုပြင် မဆုံးမလျှင် ထိုလူဆိုးလူမိုက်တို့အား

၃၄။	<p>وَمَا لَهُمْ آلًا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ إِنْ أَوْلِيَائِهِمْ إِلَّا الْمُتَفُونُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾</p> <p>သို့သော် သူတို့အား ပရမတ်ဘုရားရှင်က ဝင့်ဒဏ် မသင့်စေရန် အကြောင်းမရှိချေ။ သူတို့သည် ဘေးမဲ့ ဝတ်ကျောင်း တော်မှ ဖယ်ခိုင်းကြ၏။ သူတို့သည် ၎င်း၏ မဟာမိတ်များ မဟုတ်ချေ။ စည်းစောင့်သူများသည်သာ မဟာမိတ်များ ဖြစ်ကြ၏။ သို့ရာတွင် အများစုကြီးမှာ အသိ မရှိကြချေ။</p>
၃၅။ ★ ၂၄၃	<p>وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾</p> <p>အမှန်မှာ အိမ်တော်၌ သူတို့၏ မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်ပြုခြင်းသည်* လေ့ရွက်ခြင်း လက်ခုပ်တီးခြင်းမျှသာ ဖြစ်၏။ သင်တို့သည် ဖုံးကွယ်လေ့ ရှိသည့်အတွက် ဝင့်ကြွေးဒဏ်အား မြည်းကြလော့။^{၂၄၃}</p>
၃၆။ အရှုံး ပေးရ	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾</p> <p>ဖုံးကွယ်သောသူတို့သည် သူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ ရှောင်ဖယ်စေရန် သုံးစွဲကြ ကုန်၏။ သို့သုံးစွဲလျက်ပင် ၎င်းတို့သည် သူတို့အတွက် ကြေကွဲစရာ ဖြစ်ရလတ္တံ့။ သူတို့သည် အနိုင်ယူခံရလတ္တံ့။ ထို့နောက် ဖုံးကွယ်သောသူတို့အား ငရဲတုံ့သို့ စုစည်းခံရစေမည်ပင်။</p>
၃၇။	<p>لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٧﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မသန့်သူများကို စင်ကြယ်သူများမှ သီးခြား စီစဉ်၍၊ အရှင်သည် မသန့်သူများ အချို့ပေါ် အချို့ ဆင့်ကာ အားလုံးကို ငရဲတုံ့တွင်း စုပုံသူများအဖြစ် စီစဉ်လတ္တံ့။ သူတို့သည် ဆုံးရှုံးရသူတို့ ဖြစ်၏။</p>
၃၈။	<p>قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾</p> <p>ဖုံးကွယ်သောသူများအား ဟောကြားလော့။ စစ်ရပ်စဲကြလျှင်၊ အတိတ်ဖြစ်ရပ်များမှ သူတို့အား လွတ်ငြိမ်းစေလတ္တံ့။ ဆက်တိုက်ကြလျှင် ရှေးလူများအတွက် ဆုံးဖြတ်ပြီး ဓလေ့အတိုင်း ဖြစ်စေလတ္တံ့။</p>
၃၉။	<p>وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِئْتَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾</p> <p>သွေးတိုးစမ်းခြင်း မရှိတော့သည်ထိ သူတို့အား ခုခံတိုက်ကြလော့။ သာသနာ အလုံးစုံသည် ပရမတ်ဘုရားရှင် အတွက်သာ ဖြစ်သင့်၏။ အကယ်၍ သူတို့ဘက်မှ ရပ်စဲကြလျှင် ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျင့်ကြံသမျှကို မြင်နေသော အရှင်ဖြစ်၏။^{၂၄၅}</p>

အားပေး အားမြှောက်ရာ ရောက်ပေသည်။ ထို လူ့အသိုင်းအဝိုင်းအား ပျက်ဆီးဆုံးရှုံးခြင်းသည် ဆိုက်ရောက်လာမည်မှာ မလွဲပေ။ သို့သော် ထို လူဆိုးလူမိုက်များအား အမှန်းခံ အဆင်းရဲခံလျက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲရန် တိုက်တွန်းနှိုးဆော်မည့်သူ ပေါ်ပေါက်လာလျှင် ထိုသူများမှာ တစ်ချို့သည် လည်းကောင်း မျိုးဆက်သစ် တစ်ခုသည်လည်းကောင်း ပေါ်ထွန်းလာနိုင်ပေသည်။ ထိုအခါ သူတို့၏ မျိုးဆက်သည် တိုးတက် ဖွံ့ဖြိုးလာမည် ဖြစ်ပေ သည်။ တနည်းအားဖြင့် ပျက်စီးမှုမှာ နောက်သို့ ဆုတ်သွားမည် ဖြစ်ပေသည်။

(၄၆၁) ဤသုတ်တော်သည် အနှစ်သာရ မရှိသော နမာဇ် ခေါ် ဆွလတ်ဝတ်ပြုမှုကို ပြတ်သားစွာ သရော် ရှုံ့ချထားသော သတိပေးချက် ဖြစ်ပေ သည်။ ယခုခေတ်တွင်လည်း အနှစ်သာရမရှိဘဲ ဆွလတ်ပြုခြင်းသည် နားရွက်ဆွဲ ထိုင်ထ လုပ်ခြင်းမျှသာ ဖြစ်၍ အကျိုးမရှိကြောင်းကို ကြီးစွာ ဆင်ခြင်သင့်ပေသည်။ မိဘမဲ့များအား မစောင့်ရှောက် မကျွေးမွေး၊ သူဆင်းရဲများအာ မကူညီ မပံ့ပိုး ရေကလေး တစ်ခွက်မျှပင် မတိုက်ကျွေးသော သူသည်၏ ဆွလတ်ဝတ်ပြုမှုသည် ပျက်စီးဆုံးရှုံးရမည်။ သူသည် လူသားအပေါင်းအား ပြဿနာရန်ဆောင် ဆွလတ်ပြုခြင်း ဖြစ်သည်ဟု ဓမ္မဓန္တာတော် (၁၀၇) တွင် အတိအကျ ဆိုထားပေသည်။ ဆွလတ်အား မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်ဟု ဘာသာပြန်ခြင်းကို ၂:၃ တွင် ကြည့်ပါ။

(၄၆၂) သာသနာတော်သည် ပရမတ်ဘုရားရှင် အတွက်သာ ဖြစ်သင့်၏။ ဆိုသည်မှာ မိမိကိုးကွယ်ယုံကြည်သည်ကို လွတ်လပ်စွာ ကိုးကွယ်ခွင့်ရသည် အထိ ဟု အနက်ရပေသည်။ အစ္စလာမိသာသနာ၏ တော်လှန်ရေးသည် သာသနာပြုစစ် မဟုတ်ချေ။ လူသားတိုင်းသည် လွတ်လပ်စွာ ကိုးကွယ်

၄၀။	<p>وَإِنْ تَوَلَّوْا فَاَعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلَاكُمْ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ ﴿٤٠﴾</p> <p>အကယ်၍ သင်တို့သည် ဘက်လှည့်ခံခဲ့ရလျှင်၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အတွက် မဟာမိတ်ဖြစ်ကြောင်း သိကြကုန်လော့။ အရှင်သည် ဂုဏ်ပေးသော မဟာမိတ်၊ ဂုဏ်ပေးသော ကူညီသူ ဖြစ်၏။</p>
၄၁။	<p>وَاعْلَمُوْا اَنَّكُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ اللّٰهَ حُمْسُهُ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَاٰبِى السَّبِيْلِ ﴿٤١﴾</p> <p>اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَمَا اَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقٰنِ يَوْمَ التَّقٰى الْجَمْعٰنِ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٤١﴾</p> <p>ငါ ပရမတ်ဘုရားရှင်က ခွဲခြားသိသောနေ့နှင့်^{၄၀} တပ်စုနှစ်ခု ရင်ဆိုင်တွေ့သောနေ့၌ ငါ၏ အမှုတော်ဆောင်အား ချမှတ်ပေးသည်တို့ကို သင်တို့ ယုံကြည်ကြလျှင် စစ်လျော်ကြေးရသည်များမှာ^{၄၁} ငါးပုံတစ်ပုံသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၊ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်၊ ကိုယ်စောင့်တပ်များ၊^{၄၂} မိဘမဲ့များ၊ နှမ်းပါးသူများနှင့် လမ်းစဉ်တော်၏သားများ^{၄၃} အတွက် ဖြစ်သည်ကို သင်တို့ သိကြကုန်လော့။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံအား စည်းချိန်ချမှတ်တော်မူ၏။</p>
၄၂။	<p>اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدُوِّ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدُوِّ الْاَقْصٰى وَالرَّكْبُ اسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لِاٰخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيْعَادِ وَلٰكِنَّ لِّيَقْضِي اللّٰهُ اٰمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَن بَيِّنَةٍ وَيَحْيٰى مَنْ حٰى عَن بَيِّنَةٍ وَاِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٤٢﴾</p> <p>သင်တို့က ဤမှာဘက်၊ သူတို့က ဝေးကွာသောဘက်နှင့် ကုန်သည်ယာဉ်တန်းက သင်တို့ထက် အနိမ့်ဘက်တွင် ရှိနေသောအခါ၊ အကယ်၍သာ သင်တို့သည် ထိုသို့ ကတိထားလျှင်ပင်၊ ထိုကတိသည် လွဲခဲ့ကြမည်ပင်။ သို့ရာတွင် ပျက်သုဉ်းစေမည့်သူအား ရှင်းလင်းစွာ ပျက်သုဉ်းစေရန်၊ ရှင်သန်သူအား ရှင်းလင်းစွာ ရှင်သန်နိုင်ရန် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ညွှန်ကြားချက်အား ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြားနေသောအရှင် သိနေသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။^{၄၄}</p>
၄၃။	<p>اِذْ يُرِيكُهُمُ اللّٰهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيْلًا وَلَوْ اَرَاكُمْ كَثِيْرًا لَّفَسَلْتُمْ لَوَلَتْنَا رَعْنَمُ فِي الْاٰمْرِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَمٌ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ ﴿٤٣﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်အိပ်စက်စဉ်၌ သူတို့၏ အင်အားကို အနည်းငယ်သာ မြင်စေ၏။ အကယ်၍ သူတို့၏ အင်အားကို မြောက်များစွာ မြင်စေခဲ့လျှင် သင်တို့သည် စိတ်ဓါတ်ကျမည့် အပြင်၊ ထိုအရေး၌ သင်တို့အချင်းချင်း</p>

ယုံ ကြည်ခွင့်ရှိလျှင် တော်လှန်ရေး ပြုလုပ်ရန် မလိုပေ။ မိမိအား တိုက်ခိုက်သူဘက်မှ တိုက်ခိုက်ခြင်းကို ရပ်တန့်လျှင်လည်း မိမိဘက်မှ တော်လှန်ခြင်းကို ရပ်တန့်ရမည် ဖြစ်ပေသည်။

(၄၆၃) ခွဲခြားသိသောနေ့ ဆိုသည်မှာ မည်သူသည် မိတ်ဆွေအစစ် ဖြစ်သည်၊ မည်သူသည် ရန်သူဖြစ်သည်၊ မည်သူသည် ရန်သူလူ ဖြစ်သည်ကို ကွဲပြားစွာ သိရသော နေ့ကို ဆိုပေသည်။

(၄၆၄) ဝန်ခံတွန်း (ဝန်ပတ်) **عَنْتُمْ** သည် လူသားများကြီးပမ်းအားထုတ်၍ ရှာဖွေဆည်းပူးရရှိသော အရာဟူ၍ လည်းဖြစ်သည်။ (ကုရ်တုစီ)

(၄၆၅) သီးလ် ကုရ်ဘာ **ذِي الْقُرْبٰى** ကို အချို့က ဆွေမျိုးနီးစပ်များဟု ဘာသာပြန်ကြပေသည်။ ထိုအဆိုမှာ အကြွင်းမဲ့မှန်ကန်မှု မရှိပေ။ ကိုယ်တော်မူဟမ္မဒ်၏ ဆွေမျိုးနီးစပ်များတွင် ရန်သူဘက်မှလည်း အများအပြား ရှိနေပေသည်။ ထို့ကြောင့် ဤဘာသာပြန်၌ ဆွေမျိုးနီးစပ်ဟု ဘာသာ မပြန်ဘဲ စကားလုံး၏ တိုက်ရိုက်အဓိပ္ပာယ်အတိုင်း နီးစပ်သူများ၊ အပါးတော်မြဲများ၊ ကိုယ်စောင့်တပ်များ ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၄၆၆) အိပန် ဆာဘီးလ် **ابْنِ السَّبِيْلِ** ကို အချို့က ခရီးသည်များဟု ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ကမ္ဘာပေါ်ရှိ ခရီးသည်အားလုံးကို မဆိုလိုပေ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်၌ သို့မဟုတ် လူသားများ၏ ငြိမ်းချမ်းရေးအတွက် သွားလာနေသော ခရီးသည်များကို ဆိုလိုပေသည်။

(၄၆၇) ဤသုတ်တော်ပါ အကြောင်းအရာသည် ဘဒဂ်စစ်ပွဲကို ဥပမာပေး၍ သွန်သင်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုစစ်ပွဲဖြစ်ခဲ့စဉ်က မည်သို့ဖြစ်သည်ဟု ပုံပြင် အဖြစ် နားထောင်ရန် မဟုတ်ပေ။ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၊ အသင်းတစ်သင်း၊ အယူအဆ တစ်ခုအား ထူထောင်သောအခါ၊ ဖြစ်ပေါ်လာတတ်သော အတိုက်အခံအင်အား၊ အတိုက်အခံမှ ရန်သူအဖြစ် ပြောင်းလဲတတ်ပုံနှင့် ထိုသို့ ရန်သူနှင့် ထိပ်တိုက်တိုးသောအခါများတွင် မည်သို့ ပြေငြိမ်းရမည်ကို ဥပမာပေး သွန်သင်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်တွင် တိုက်ပွဲ ဖြစ်နေသော တပ်နှစ်တပ်နှင့် ကြားမှ စစ်ထဲတွင် မပါသော ကုန်သည်များ အကြောင်းကို ဖော်ပြပေသည်။ ဤသို့ ဖော်ပြခြင်းမှာ မိမိဘက်မှ မဟုတ်သူတိုင်းသည် မိမိ၏ ရန်သူ မဟုတ်ကြောင်း ကြားနေ လူတန်းစားများလည်း ရှိကြောင်းကို သတိပေးခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ မိမိဘက်မှ မဟုတ်၍၊ မိမိအယူအား လက်မခံ၍ ကျန်သူအားလုံးကို စစ်ပွဲကာလ၌ ရောကြိတ်ရမည်ဟူသည့် လူဆိုးလူမိုက်ဝါဒကို အစွလာမ်သာသနာက လက်မခံချေ။

	<p>ဖယ်ပစ်နေကြမည်ပင်။ သို့ရာတွင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အား ငြိမ်ချမ်းစေတော်မူ၏။ ဧကန်ပင် အရှင်မြတ်သည် သူတို့၏ ရင်ဘတ် ခံစားချက်များအားဖြင့် သိနေသော အရှင် ဖြစ်၏။</p>
<p>၄၄။ ★ ၃:၁၂</p>	<p>وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّمَيُّنِ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّكُمُ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَالْيَ اللهُ تَرْجِعُ الْأُمُورُ ﴿</p> <p>သင်တို့ ဆုံတွေ့သောအခါ သင်တို့ မျက်လုံးတွင် သူတို့၏ အင်အားကို အနည်းငယ်ဟု မြင်စေ၏။ သင်တို့သည်လည်း အနည်းငယ်မျှသာဟု သူတို့မျက်လုံးတွင် ထင်စေ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်က ညွှန်ကြားချက်အား ဆုံးဖြတ် စီမံပြီး ဖြစ်၏။ အရေးအရာများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ထံသို့သာ ပြီးလှည့်ရမည်သာတည်း။*</p>
<p>၄၅။</p>	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقَيْتُمْ فِتْنَةً فَاتَّبِعُوا وَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿</p> <p>ဒို ယုံကြည်သောသူတို့၊ တပ်တစ်ခုနှင့် ထိပ်တိုက်ဆုံသောအခါ၊ ရပ်တည်ချက် ခိုင်မာကြလော့၊ အောင်မြင်ပေါက်မြောက်အံ့မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား မြောက်များစွာ သတိရရှုမှတ်ကြလော့။</p>
<p>၄၆။</p>	<p>وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင်၏ ဥာဏ်စဉ်ဆောင်အား နာခံကြလော့၊ မဖယ်ပစ်ကြနှင့်၊ စိတ်ခါတ်မကျကြနှင့် သို့ဖြစ်လျှင် လေလျော့နည်းနိုင်၏။* သည်းခံပါရမီရှိကြလော့၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သည်းခံပါရမီရှိသူများနှင့် အတူ ရှိနေတော်မူ၏။</p>
<p>၄၇။ ★ ၈:၅</p>	<p>وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطْرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿</p> <p>လူသားတို့အား ပြစားရန် သူတို့၏ အိမ်များမှ* ဟန်ရေးထုတ် ထွက်ခွာလာကြလျက် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ ရှောင်ဖယ်ကြသော သူများကဲ့သို့ မဖြစ်ကြကုန်နှင့်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျင့်ကြံလေသမျှအား စိုင်းဝန်းထားတော်မူ၏။</p>
<p>၄၈။ ★ ၂:၁၄</p>	<p>وَإِذْ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ فَلَمَّا تَرَأَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَى عَقَبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿</p> <p>သူတို့၏ ကျင့်ကြံမှုအား မကောင်းဆိုးဝါးက* ဖမ်းစားထားလျက်၊ “ဤနေ့၌ သင်တို့အား အနိုင်ရမည့်သူ တစ်ဦး တစ်ယောက်မှ မရှိ၊ ကျွန်ုပ်သည်ကား သင်တို့အား ကာကွယ်ထားသူ ဖြစ်၏။”ဟု ကြွေးကြော်၏။ သို့သော် တပ်နှစ်ခု ပက်ပင်းတိုးသောအခါ၊ သူသည် သူ့နိဂုံးသို့ လှည့်ပြေးလျက် “ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့ထံမှ ကင်းရှင်း၏။ သင်တို့ မမြင်နိုင်သည်များကို ကျွန်ုပ် မြင်၏။ ကျွန်ုပ်သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ကြောက်ရွံ့ပါ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား ပြတ်သားစွာ ချုပ်ကိုင်နိုင်တော်မူ၏။”ဟု ဆိုလေ၏။</p>
<p>၄၉။ ★ ၃:၁၆၇</p>	<p>إِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿</p> <p>သီလကြောင့်များ*နှင့် စိတ်နှလုံး၌ ရောဂါရသူများက၊ “ဤသူတို့အား သူတို့၏ သာသနာက မြှူဆွယ်ထားလေပြီ”ဟု ဆိုကြ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ကိုးစားသော မည်သူမဆို၊ “ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဘုန်းတော်ရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။”</p>

(၄၆၈) တတ်သ် ဟာဘ ရီးဟ် رِيحُ تَذْهَبُ ဆိုသည်မှာ “လေလျော့သွားသည်၊ လေများ အလျှင်အမြန်ထွက်သွားသည်” ဟု ဖြစ်သည်။ ဘော်လုံးမှ လေကိုလျှော့လိုက်လျှင် ဘော်လုံးသည် မရပ်တည်နိုင် သကဲ့သို့ စိတ် ပါဝါကျသွားခြင်းကို ခိုင်းခြင်း ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်သည်။

၅၀။	<p>﴿لَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ﴾ ဖုံးကွယ်သောသူတို့အား နိမိတ်ဆောင်များက သူတို့၏ မျက်နှာချင်းဆိုင်မှ၊ ကျောနောက်မှ ဗျူဟာချ သက်တမ်းကုန်စေသောအခါ ဤလောင်ကျွမ်းခြင်း ဝင့်ကြွေးအား မြည်းစမ်းကြကုန်လော့ ဟု ဆိုကြသည်ကို သင် တွေ့မြင်ရလေပြီ။^{၁၆၉}</p>
၅၁။	<p>﴿ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ اٰيٰدِيَكُمْ وَاِنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ لِّلْعٰبِدِ﴾ ဤသည် သင်တို့၏ စုံရပ်ခံခဲ့သော လက်ချက်များပင် ဖြစ်၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အမှုတော်ဆောင်များအား အဝိဇ္ဇာသင့်စေခြင်း မရှိချေ။</p>
၅၂။	<p>﴿كَذٰبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ وَاَلَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوْا بِآيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ﴾ ဖာရိုး၏ မင်းဆက်နှင့် သူတို့၏ ရှေ့အလျှင် ဖြစ်သူတို့၏ အလေ့အထများသည်ကား သူတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သုတ်ဒေသနာများကို ဖုံးကွယ်ကြ၏။ သူတို့၏ ပြစ်မှုများကြောင့် ပရမတ်ဘုရားရှင်က သူတို့အား အရေးယူတော်မူပြီ။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် တန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်၏။ ပြတ်သားစွာ ချုပ်ကိုင်နိုင်တော်မူ၏။</p>
၅၃။	<p>﴿ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ وَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ﴾ ဤသို့ပင်- လူမျိုးတစ်မျိုးသည် သူတို့၏ စရိုက်များကို မပြောင်းလဲသ၍ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့အပေါ်သို့ ဂုဏ်ပေးခြင်းဖြင့် ပြောင်းလဲပေးမည် မဟုတ်ပေ။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြားနေသော အရှင်၊ သိနေသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။^{၁၇၀}</p>
၅၄။	<p>﴿كَذٰبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ وَاَلَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوْا بِآيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَغْرَقْنٰ اٰلَ فِرْعَوْنَ وَكُلَّ كٰفِرٍ ظٰلِمِيْنَ﴾ ဖာရိုး၏ မင်းဆက်နှင့် သူတို့၏ ရှေ့အလျှင် ဖြစ်သူတို့၏ အလေ့အထများသည်ကား ကံကြမ္မာရှင်၏ သုတ်ဒေသနာများ</p>

(၄၆၉) ဤသုတ်တော်သည် မလာအိကာဟ် ဆိုသည်မှာ လူသားစင်စစ် ဖြစ်ကြောင်းကို ပြဆိုသော သုတ်တော်ပေါင်းများစွာ အနက်မှ သုတ်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ပေသည်။ အကယ်၍ မလာအိကာဟ်သည် နတ်ဒေဝတာများ ဖြစ်လျှင် ရန်သူများအား ရှေးမှ နောက်မှ ဗျူဟာချ တိုက်နေစရာ မလိုတော့ပေ။ တစ်ခါတည်း အသက်နတ်လိုက်၍ ရပေသည်။ တဖန် ဤသုတ်တော်မှ **ယာသွရ်ဂျာန** (သွရဂျာ) ဟူသည်၊ နည်းလမ်းရှာသည် ဗျူဟာချသည် ဟု ဖြစ်၍၊ ၎င်းကို ရိုက်နှက်သည်ဟု ဘာသာ မပြန်သင့်ပေ။ **သွရဂျာ** ၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ ရိုက်နှက်သည်ဟု တစ်မျိုးတည်း မဟုတ်ကြောင်း ၂:၆၀၊ ၄:၃၄ တွင် ရှင်းပြခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသည်။ အချို့ဆရာတော်များက ဘဒရ်စစ်ပွဲတွင် “နတ်ဒေဝတာ (ကောင်းကင်တမန်)က ရန်သူတို့အား မျက်နှာများ ကျောကုန်းများကို ရိုက်နှက်၍ အသက်နတ်လိုက်သည်” ဟု ပြန်ဆိုကြသည်ကိုလည်း စိတ်မကောင်းဘွယ်ရာ တွေ့ရပေသည်။ ယခုခေတ်ကဲ့သို့ မတိုးတက်သေးသော်လည်း ထိုစစ်ပွဲတွင် စစ်သည်များမှာ ဒူးလေး၊ လှံ၊ ဓား၊ မြင်းစီး အတတ်များကို ကျွမ်းကျင်စွာ တတ်မြောက်နေကြပြီ ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ လက်နှက် အပြည့်အစုံဖြင့် တိုက်ခိုက်နေကြသော ရန်သူများအား လက်နှက်မပါဘဲ မည်သို့ ရိုက်သတ် နိုင်အံ့နည်း။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကျွမ်းကျင်စွာ မလာအိကာဟ်များကို စစ်သည်တော်များ အဖြစ် စေပို့သည် ဟု အတိအကျ ပြောထားပေသည် (၃:၁၂၅)။ ဤသုတ်တော်ပါ အခြေအနေသည် သာမန် အခြေအနေထက် စစ်ပွဲ အခြေအနေကို ရည်ညွှန်းကြောင်း လောင်ကျွမ်းခြင်း ဝင့်ကြွေးဆိုသော စကားလုံးက ပြောဆိုပေသည်။ ထိုအခြေအနေတွင် စစ်ဗျူဟာအား စနစ်တကျ ချမှတ်နိုင်သော စစ်မက် အထူးကျွမ်းကျင်သူများကို မလာအိကာဟ် (နိမိတ်ဆောင်) များဟု ခေါ်ပေသည်။ သူတို့သည် ရှေးအတွေ့ အကြုံများဖြင့် စစ်ဗျူဟာကို လိမ္မာစွာ ချမှတ်နိုင်ကြ၏။ (၂:၃၀၊ ၃:၁၂၄၊ ၈:၆၅) ကိုကြည့်ပါ။ မလာအိကာဟ် ဆိုသည်မှာ အရှေးအတွေ့အကြုံများကို အခြေခံ၍၊ ပညာရပ်ထုတ်ယူနိုင်သူများကို ခေါ်ပေသည်။

(၄၇၀) ဤသုတ်တော်သည် ပရမတ်ဘုရားရှင် ဟု ဘာသာပြန်ဆိုသော အလ္လာဟ် ဆိုသည်ကို ဉာဏ်မျက်လုံးဖြင့် နားလည်နိုင်သော သုတ်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ် ဆိုသည်မှာ လုပ်လိုစိတ်အား (ကောင်းမှု၌ ဖြစ်စေ မကောင်းမှု၌ ဖြစ်စေ) တွန်းအားပေးနေသော အရာဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် ကိုးကွယ်သည်ဟု သုံးနှုန်းပြောဆိုသော စကားအောက်တွင် “အရှင်” ဟု သုံးနှုန်းပြောဆိုနေခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် မကောင်းမှုသို့ ရွှေ့နေသော သူသည် နောက်ဆုံးတွင် မကောင်းမှု၏ ရလဒ်ကို ခံစားရမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ကောင်းမှု၌ ရွှေ့နေသော သူသည် ကောင်းမှု၏ ရလဒ်အား ခံစားရမည် ဖြစ်ကြောင်း လောကဓမ္မကို ပြဋ္ဌာန်းမှု၏ ဖော်ပြချက်လည်း ဖြစ်၍၊ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်များ ပွင့်ပေါ်စေလျက် ထိုလောကဓမ္မအား ဖော်ထုတ် သွန်သင်နိုင်သော ဉာဏ်စဉ်၏ ဖော်ပြချက်လည်း ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် အလ္လာဟ် ဆိုသည်ကို စကားလုံးအားဖြင့် ပုံဖွဲ့၍ မရနိုင်ပေ။ လူတစ်ဦး လူတစ်စု လူမျိုးတစ်မျိုးသည် ကောင်းမှုဘက်သို့ ဦးတည်လိုက်သည်နှင့် ထိုလူမျိုးသည် ကောင်းမှုဘက်သို့ တစ်ဖြေ့ဖြေ့ ရွှေ့သွားပေသည်။ ထိုသို့ ရွှေ့မျောမှုတွင် လောက၏ အခက်အခဲများ၊ ရင်ဆိုင်ဖြတ်သန်းရမှုများ များစွာရှိနေသည်။ ထိုအခက်အခဲများ၏ ဖြေရှင်းနည်း နည်းဗျူဟာများကို ကျွမ်းမြတ်ကုန်အာန်သည် ဥပမာပေါင်းများစွာဖြင့် ဒဏ္ဍာရီကောင်းရှင်းစွာ သွန်သင်ထားပေသည်။

	အား ငြင်းဆန်ပယ်ချကြ၏။ သူတို့၏ ပြစ်မှုများကြောင့် သူတို့အား တိမ်ကောပျောက်စေပြီ၊ သူတို့ကိုယ်စီ အမိုက်ကောင်များ ဖြစ်ခြင်းကြောင့် ဖာရိုး မင်းဆက်အား နစ်မြုပ်စေခဲ့ပြီ။
၅၅။	إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံတော်၌ အဆိုးဆုံးသော သတ္တဝါမှာ ယုံကြည်ခြင်းမရှိသော ဖုံးကွယ်သောသူများပင် ဖြစ်၏။
၅၆။	الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾ သင်နှင့် ပဋိညာဉ်ပြုသောသူများသည် သူတို့၏ ပဋိညာဉ် အကြိမ်တိုင်းအား ချိုးဖောက်ကြ၏။ သူတို့သည် စည်းစောင့်ကြသည် မဟုတ်ချေ။
၅၇။	فَمَا تَتَّقُهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرَّدَ بِهِمْ مَن حَلَفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَدَّكُرُونَ ﴿٥٧﴾ သို့ဖြစ်၍ စစ်ပွဲ၌ သင်သည် သူတို့အား ထိပ်တိုက်တိုးသော်၊ ထိုသူများ ဆင်ခြင်သတိရှိလာအံ့ငှာ သူတို့၏ နောက်ခံလူများအား အင်အားပြိုခွဲလော့။
၅၈။	وَأِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ﴿٥٨﴾ လူတစ်မျိုးထံမှ သစ္စာဖောက်မည်ကို သင်တို့ စိုးရိမ်ရစဉ်၊ သူတို့အား အလားတူ စွန့်ပစ်နိုင်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကား သစ္စာဖောက်တို့အား နှစ်သက်တော်မမူချေ။ ^{၆၇}
၅၉။	وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿٥٩﴾ ရန်သူဖြစ်သော သူတို့သည် သတ်မှတ်ချက်ရှိသည်ဟု ^{၆၈} မစဉ်းစားစေနှင့်၊ သူတို့ ဧကန် မစွမ်းနိုင်ကြချေ။
၆၀။	وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား စည်းပေါက်သူများ၊ သင်တို့အား စည်းပေါက်သူများနှင့် အခြားသော ပရမတ်ဘုရားရှင်သာ သိနိုင်၍ သင်တို့ မသိနိုင်သော သူတို့အား အရှိန်အဝါပြထားနိုင်ရန် ^{၆၉} သူတို့ မှလွဲ၍ သင်တို့၏ တတ်နိုင်သမျှသော

(၄၇၀) သုတ်တော် ၅၆၊ ၅၇၊ ၅၈ တို့သည် မဟာမိတ် စာချုပ်သဘောတရားကို သွန်သင်ထားပေးသည်။ ဤမဟာမိတ်စာချုပ် သဘောတရားသည် လွန်စွာ တရားမျှတပြီး၊ လူ့ဘောင်လောက ငြိမ်းချမ်းမှုကို စောင့်ရှောက်နိုင်သော စည်းကမ်းဥပဒေ ဖြစ်ကြောင်းကို စစ်ဥပဒေ ပညာရှင်တိုင်း နားလည်နိုင်ပေသည်။ မဟာမိတ်တို့သည် စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို ဖောက်ဖျက်သော် သူတို့၏ စစ်အင်အား ချိန်သွားသည်အထိ ပြုလုပ် နိုင်ခွင့်ရှိသည် သို့သော် မဟာမိတ်များ အနေဖြင့် သစ္စာရှိနေခဲ့လျှင် မိမိက အင်အားကြီးသော်လည်း မဟာမိတ်တို့၏ ဖြစ်တည်မှုကို မည်သို့မှ စော်ကားမော်ကား ပြုလုပ်ခွင့် မရှိချေ။ ထို့အပြင် စည်းပေါက်သူအား စည်းပေါက်မှုနှင့် ညီမျှသလောက်ကိုသာ တန်ပြန်ပိုင်ခွင့် ပေးထားပေးသည်။ မတရား ကျူးကျော်ခွင့် မရှိချေ။ အစ္စလာမ်တရားတော်၏ ဤစစ်ဥပဒေအား ရိုးသားဖြူစင်သော စစ်ဥပဒေပညာရှင်တိုင်းက မလေးစားဘဲ မနေနိုင်ချေ။

(၄၇၂) ဆဘကူး **سَبَقُوا** ဆိုသည်မှာ “သူတို့တွင် ကြိုတင် စီမံချက်ရှိသည်။ ကြိုတင်သတ်မှတ်ချက်ရှိသည်” ဟု အနက်ပေးပေးသည်။ အချို့ ဆရာတော်များက ဤသုတ်တော်ပါ သူတို့ လွတ်မြောက်ခြင်း မရှိကြချေ ဟူသော စကားကို ထောက်၍ “သူတို့အား လွတ်မြောက်နိုင်ကြသည် ဟု မထင်မှတ်စေလင့်” ဟု ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုစကားမှာ သူတို့သည် ထွက်ပြေးရန် ကြံစည်ကြသည်။ ၎င်းကို မှတ်ဆလင်များက နှိမ်နှင်းလိုက်သဖြင့် ထိုသို့ အစီအစဉ်မှာ မအောင်မြင်တော့ပေ ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအယူအဆမှာ မှားယွင်းပေသည်။ ရန်သူများက လက်ဦးမှုကို ယူ၍ သစ္စာဖောက်လိုကြသည်။ ထိုအခြေအနေကို မှတ်ဆလင် တပ်မတော်က သိ၍ အချိန်မှီ ထိမ်းသိမ်းလိုက်သည်ဟုသာ ဆိုလိုကြောင်း ဤသုတ်တော် မတိုင်မှီ သုတ်တော်များက ရှင်းလင်းပြီး ဖြစ်ပေသည်။ အရှုံးပေး ထွက်ပြေးသူများအား လိုက်လံသတ်ဖြတ် နှိပ်စက်ခြင်း ဓလေ့ကို အစ္စလာမ် သာသနာက မသွန်သင်ချေ။

(၄၇၃) အရှိန်အဝါပြထားနိုင်ရန် ဟု ဘာသာပြန်ဆိုသော **تُرْهِبُونَ** သည် **ရဟီတ** မှ ဆင့်ပွားဖြစ်၍ ကြောက်လန့်အောင်ပြုသည်။ ကြောက်လန့်စေသည်ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ချောက်လှန့်ထားနိုင်ရန် ဟုလည်း အချို့က ဘာသာပြန်ဆိုကြပေသည်။ သို့သော် သူတပါးအား မတော်မတရား အနိုင်ကျင့်ရန် ချောက်လှန့်ခြင်းမျိုးကို မဆိုပေ။ သူတပါးက မိမိအား မတရား အနိုင်မကျင့်နိုင်စေရန် အင်အားပြင်ဆင်ထား၍ အရှိန်အဝါ တည်ဆောက်ထားခြင်းကိုသာ ဆိုလိုပေသည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် ရန်သူများသည် မည်သည့် ငြိမ်းချမ်းရေး စာချုပ်ကို မဆို အချိန်မရွေး ဖျက်တတ်လေ့ရှိကြောင်း အထက်ပါ သုတ်တော်များတွင် ဖော်ပြပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ ကတိ မတည်ကြည်သော လူမျိုးများ၏

	<p>အစွမ်းဖြင့် တက်ကြွသော အစီးအနင်းများကို^{၉၇၆} တွက်ချက်ပြင်ဆင်ထားလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်၌ မည်သည့် အရာကို သုံးစွဲသည်ဖြစ်စေ သင်တို့ထံ ပြန်ပြည့်စေလတ္တံ့၊ သင်တို့သည် မိုက်ကြေးခွဲခံရမည် မဟုတ်ချေ။</p>
၆၁။	<p>وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿</p> <p>အကယ်၍ သူတို့ဘက်မှ ငြိမ်းချမ်းရေးကို ယိမ်းညွတ်ခဲ့သော် ၎င်းကို ယိမ်းညွတ်ကြ၍ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ကိုးစားလော့၊ အရှင်သည် ကြားနေသောအရှင်၊ သိနေသောအရှင် ဖြစ်၏။</p>
၆၂။	<p>وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِبَصَرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ﴿</p> <p>အကယ်၍ သူတို့သည် သင့်အား လှည့်စားလိုကြလျှင်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် အသင့်အတွက် စရင်းချုပ်ဖြစ်တော်မူ၏။ အရှင်သည် အသင့်အား အရှင်၏ အကူအညီများဖြင့်၊ ယုံကြည်သူများအားဖြင့် ထောက်ပံ့ခဲ့ပြီ။^{၉၇၈}</p>
၆၃။	<p>وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَا أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿</p> <p>သူတို့၏စိတ်နှလုံးချင်းကြား စည်းလုံးစေလော့၊ သင်သည် မြေကမ္ဘာမှ အားလုံးကို ပုံ၍ သုံးသော်လည်း သူတို့၏ စိတ်နှလုံးချင်းကြား စည်းလုံးစေနိုင်မည် မဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့ချင်းကြား စည်းလုံးစေခဲ့ပြီ။ အရှင်သည် ဘုန်းတော်ရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။^{၉၇၆}</p>
၆၄။	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿</p> <p>အို သတင်းတော်ဆောင်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့်၊ အသင့်နောက်လိုက်ဖြစ်သော ယုံကြည်သူများသည် အသင့်အတွက် စရင်းလုံလောက်၏။</p>
၆၅။	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿</p> <p>အို သတင်းတော်ဆောင်၊ ယုံကြည်သူများအား ခုခံတိုက်ခိုက်ရန် သွေးနွေးစေလော့၊ အကယ်၍ သင်တို့၌ သည်းခံပါရမီ ရှိသူ နှစ်ဆယ် ရှိလျှင် လူနှစ်ရာကို အနိုင်ယူနိုင်၏။ အသင်တို့၌ လူတစ်ရာ ရှိလျှင် ဖုံးကွယ်သော သူများမှ တစ်ထောင်ကို အနိုင်ယူနိုင်၏ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သူတို့သည် နားလည်ခြင်းမရှိသော လူမျိုးတစ်ရပ် ဖြစ်၏။^{၉၇၇}</p>

အောက်တွင် လည်စင်းခံရခြင်းသည် လူတစ်မျိုးလုံးအား ဒုက္ခရောက်စေနိုင်သည်မှာ မည်သူမှ ငြင်းပယ်၍ မရချေ။ ထိုသို့သော အခြေအနေတွင် ကျူးကျော်လာမည့် သူများအား ကာကွယ်နိုင်ရန် စစ်ပြင်ထားရန်အတွက် အစ္စလာမ်က သွန်သင်ပေးသည်။

(၄၇၄) အစီးအနင်းများ ဟု ဘာသာပြန်ဆိုသော **الْخَيْلِ** ဆိုသည်မှာ ကိုယ်တော်မူဟမ္မဒ် လက်ထက်တော်က စစ်မြေပြင်အတွက် လက်သပ်မွေးထားသော မြင်းများကို ခေါ်ဆိုပေးသည်။ သို့သော် ထိုစကားလုံးမှ ဆင့်ပွားဖြစ်သော **မုခ်တားလမ်** **مُخَالًا** ဆိုသော စကားကို ကျမ်းတော်တွင် မော်ကြားစေနိုင်သော ဂုဏ်သတ္တိ တစ်ခု အဖြစ် သုံးပေးသည်။ (၄:၃၅) ထို့ကြောင့် ထိုစကားလုံးသည် မြင်းဆိုသော သတ္တဝါ တစ်ခုထက် မိမိ အတွက် ဂုဏ်ယူ နိုင်လောက်အောင် အသုံးဝင်သော ဝတ္တုတစ်ခု အဖြစ် မြင်တတ်ရန် အရေးကြီးပေးသည်။ မိမိနိုင်ငံအား ကာကွယ်နိုင်ရန် စစ်သည်များ စိတ်ချလက်ချ စီးနင်းနိုင်သော ဂုဏ်သိက္ခာရှိစေသော အစီးအနင်းများကို ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ယခုခေတ်တွင် စစ်သုံး အစီးအနင်းပေါင်းများစွာကို ခေါ်ဆို နိုင်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် ဤဘာသာပြန်တွင် **အစီးအနင်း** ဟုသာ ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၄၇၅) လူ့ဘောင်အသိုင်းအဝိုင်းတွင် မရှိမဖြစ် လိုအပ်သော စစ်ရေး၊ နိုင်ငံရေး၊ ကျင့်စဉ်ရေးရာ ဥပဒေများကို စုံစေ့စွာ သွန်သင်သောကြောင့် အစ္စလာမ်သာသနာဝင်များအား စစ်သွေးကြွများဟု စွပ်စွဲခြင်းမှာ တိုင်းပြည်အတွက် စစ်ရေး လိုအပ်လာသောအခါ စစ်ရေးဥပဒေ၊ စစ်ရေးပညာများကို ပညတ်ထားမှု၌ အားနည်းချက်ရှိသော သာသနာဝင်အုပ်စုများက မနာလိုဖြစ်မှု တစ်ရပ်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်နှစ်ခု ဖြစ်သော ၆၁ နှင့် ၆၂ က အစ္စလာမ်များသည် ငြိမ်းချမ်းရေး၌ မည်မျှ မြတ်နိုးရမည်ကို အတိအကျ သွန်သင်ပေးသည် ရန်သူသည် မိမိထက် အားနည်းသော်လည်း ကောင်း၊ လိမ်ညာလှည့်စားလို၍ လည်းကောင်း မည်သည့်နည်းဖြင့် ဖြစ်စေ ငြိမ်းချမ်းရေးကို ကမ်းလှမ်းခဲ့သော် ထိုသူတို့အား လက်စားချေခွင့်၊ ရန်လိုခွင့် အမြစ်ပြတ်ခြေမှုန်းခွင့်များ လုံးဝ မရှိကြောင်းကို တိကျ သေရာစွာ ပြဋ္ဌာန်းထားပေးသည်။

(၄၇၆) ငြိမ်းချမ်းရေးဖြင့်သာ လူသားတို့၏ စပ်ကြား၌ ညီညွတ်စေနိုင်သည်ဟု ဤသုတ်တော်က ထောက်ပြထားပေးသည်။

၆၆။	<p>الآن حَقَّفَ اللهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِن يَكُن مِّنْكُمْ مَّتَّةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مَنِّيَنَ وَإِن يَكُن مِّنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنَ بِإِذْنِ اللهِ وَاللهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٦٦﴾</p> <p>လက်ရှိအခြေအနေ၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အား ပေါ့ပါးစေခဲ့ပြီ။ အရှင်သည် သင်တို့၌ အားနည်းသည်ကို သိရှိ၏။ သို့ဖြစ်၍ သင်တို့၌ သည်းခံပါရမီကြီးသူ တစ်ရာရှိသော် လူနှစ်ရာကို အနိုင်ယူနိုင်၏။ သင်တို့၌ လူတစ်ထောင် ရှိလျှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် လူနှစ်ထောင်ကို အနိုင်ယူနိုင်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သည်းခံသူများနှင့် အတူရှိနေတော်မူပေ၏။ ၆၇။</p>
၆၇။	<p>مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يُكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُتَّخَذَ فِي الْأَرْضِ تَرْيُدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾</p> <p>မြေကမ္ဘာ၌ တိုက်ပွဲမနိုင်သော မည်သည့် သတင်းတော်ဆောင်မှ စစ်သုံးပန်းများ ပိုင်ဆိုင်ခွင့် မရှိချေ။ သင်တို့သည် လောကီ ဘောင်ကို လိုလားကြ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့အား လောကုတ္တရာကိုသာ လိုလားစေလို၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား ဘုန်းတော်ရှင် ဓမ္မသတ်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၆၈။</p>
၆၈။	<p>لَوْلَا كِتَابٌ مِّنَ اللهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾</p> <p>အကယ်၍ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ထံမှ ပြဌာန်းမှုသည် သတ်မှတ်ချက် မရှိခဲ့လျှင် သင်တို့၏ အယူကြောင့် မဟာဝင့်ကြေးကြီး ထိသက်ပြီးလတ္တံ့။</p>
၆၉။	<p>فَكُلُوا مِمَّا غَنَمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٩﴾</p> <p>သင်တို့၏ စစ်လျှော်ကြေးရသည်များမှ စင်ကြယ်ရာများကို တရားဝင် စားသုံးကြလော့။ ၆၉။ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား စည်းစောင့်ကြလော့။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် လွတ်ငြိမ်းစေသောအရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p>

(၆၇၇) ဤသုတ်တော်သည် ယုံကြည်သူများအား မလာအိကာဟ် အားဖြင့် အားဖြည့်ပေးသည် ဟု ဆိုသော ၃:၂၄ နှင့် ဤဓမ္မဓန္ဒာ၏ အစပိုင်းများ ဖြစ်သော သုတ်တော်များမှ မလာအိကာဟ် ဆိုသည်ကို နားလည်စေနိုင်သော သုတ်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ပေသည်။ မလာအိကာဟ် ဆိုသည်မှာ ယုံကြည်သူများတွင်မှ လုံးဝလှည့် ယုံကြည်ခြင်းရှိပြီး သည်းခံပါရမီ အားကြီးသူ တနည်းအားဖြင့် ဇွဲနပ်ကြီး၍ ထိုးထွင်းနားလည် နိုင်စွမ်းရှိသော ပညာရှင်များ ဖြစ်ကြောင်း ဤသုတ်တော်က အတိအကျ ထောက်ပြပေသည်။ လူတစ်ဦးသည် လူဆယ်ဦးထက်ပို၍ စွမ်းဆောင်နိုင်သော လူသားများ ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်တွင် ရန်သူ (ဖိုးကွယ်သူ) များသည် သိနားလည်ခြင်း မရှိသော သူများဟု ဆိုထားသဖြင့် စစ်မက်ရေးရာ၌ နလပိန်းတုံး များဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှား၍ သူတို့အား အနိုင်ယူနိုင်မည့် လူမျိုးမှာ စစ်မက်ရေးရာ၌ ကျွမ်းကျင်လိမ္မာကြောင်းကို အပြန်အလှန် အဓိပ္ပါယ်အားဖြင့် ထောက်ပြထားပေသည်။ ထိုသူများမှ တစ်ဦးချင်းစီသည် ရန်သူ ဆယ်ဦးထက် သာကြောင်းကိုလည်း ထောက်ပြထားပေသည်။ ထို့ကြောင့် ထိုကဲ့သို့ တတ်သိပညာရှင်များဖြင့် ကူညီစောင့်မခြင်းကို မလာအိကာဟ်များဖြင့် ကူညီစောင့်မသည်ဟု ဆိုလိုပေသည်။ (၃:၂၄ တွင် ကြည့်ပါ။)

(၆၇၈) သုတ်တော် ၆၅ တွင် တတ်သိပညာရှင် တစ်ဦး၏ အစွမ်းသည် လူဆယ်ဦး၏ အင်အားနှင့် ညီမျှသည် ဟု ပြော၍၊ သုတ်တော် ၆၆ တွင် တစ်ဦး၏ အင်အားသည် နှစ်ဦးနှင့် ညီမျှသည်ဟု ဆိုခြင်းကြောင့် ကျမ်းတော်အား ရှေ့နောက် မညီညွတ်ဟု စွပ်စွဲလျှင် ထိုစွပ်စွဲမှုမှာ ကျမ်းတော်၏ တိကျမှုကို နားမလည်သောကြောင့်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ကျမ်းတော်သည် လူသား၏ သဘာဝကို အတိအကျ ဖော်ပြခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ပညာရှင်တို့၏ အစွမ်းသည် တစ်ဦးနှင့် တစ်ဦး မတူညီနိုင်ကြပေ။ အချို့သော ပညာရှင်သည် လူဆယ်ဦးထက်သာ၍ အချို့သည် လူတစ်ရာ၊ တစ်ထောင်ထက် သာလွန်နိုင်ကာ အချို့မှာ လူနှစ်ဦးထက်သာ သာလွန်နိုင်ကြောင်းကို ပွင့်ပွင့်လင်းလင်း ဖော်ပြထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ကျမ်းတော်၏ ၃:၁ တွင် တတ်သိ ပညာရှင် ခေါ် မလာအိကာဟ်များ၏ လက်ရုံးရည်သည် မတူညီကြကြောင်းကို တိကျစွာ ဖော်ပြထားပေသည်။

(၆၇၉) ဤသုတ်တော်သည် နိုင်ငံအား မောင်ပိုင်စီး၍ ခေါင်းပုံဖြတ်နေသော အာဏာရှင် လူတန်းစားကို သတိပေးခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ကိုယ်တော် မဟုတ်သည့်ပင် ချွေးနည်းစာ မပါဘဲ စစ်ပွဲနိုင် စစ်လျှော်ကြေးများကို အလကား အချောင် ပိုင်ဆိုင်ခွင့် မရှိကြောင်းကို ဤသုတ်တော်က ရှင်းပြထား ပေသည်။ ထို့အပြင် လူသားများသည် စစ်လျှော်ကြေးများဖြင့် စွဲမက်လျက် လောကီ ဂုဏ်ပြိုင်မှုများကိုလည်း အစွလာမ် သာသနာက လက်မခံ ကြောင်း အတိအလင်း ကြေငြာထားပေသည်။

(၆၈၀) စစ်ပွဲဖြစ်ရာဒေသမှ လူသားများ၏ ပစ္စည်းများကို မတော်မတရား သိမ်းဆည်းစားသုံးခြင်းကို ကျမ်းတော်က ခွင့်မပြုပေ။ စစ်သုံးဖြစ်သည့်တိုင် တရားတော်နှင့်ညီသော၊ သမာအာဇီဝဖြစ်သော အရာများကိုသာ သုံးစွဲ စားသုံးခွင့်ကို ပြုထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် မှတ်ဆလင် စစ်စစ်တို့၏ စစ်သုံးသိမ်းဆည်းမှုသည် လွန်စွာ သန့်ရှင်းရမည် ဖြစ်ပေသည်။

၇၀။	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ إِنَّ يَعْلَمَ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٠﴾</p> <p>အို သတင်းတော်ဆောင်၊ သင်တို့လက်ဝယ်ရှိ စစ်သုံးပန်းများအား “ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သင်တို့၏ စိတ်နှလုံးတွင်းရှိ စေတနာကောင်းကို သိရှိလျှင် အရှင်သည် သင်တို့ထံမှ ယူခဲ့သည်ထက် ပို၍ကောင်းမြတ်သည်ကို သင်တို့အား ချီးမြှင့် တော်မူအံ့၊ သင်တို့အား လွတ်ငြိမ်းစေအံ့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည်ကား လွတ်ငြိမ်းစေသောအရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ် တော်မူ၏။”ဟု ဟောပြောလော့။^{၄၈၀}</p>
၇၁။	<p>وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾</p> <p>အကယ်၍ သူတို့သည် သင့်အား သစ္စာမဲ့စွာ ကြံစည်လိုကြလျှင်၊ ဧကန်ပင် သူတို့သည် ရှေ့အလျှင်ကလည်း ပရမတ် ဘုရားရှင်အား သစ္စာမဲ့စွာ ကြံစည်ခဲ့စဉ်၊ အရှင်သည် သူတို့ထက် သင့်အား ထူထောင်ပေးလတ္တံ့။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကား သိနေသောအရှင် မေ့သတ်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။</p>
၇၂။	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَأُ وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنَ وَلَايَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا وَإِنِ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧٢﴾</p> <p>ဧကန်ပင် သက်ဝင်ယုံကြည်လျက်၊ ပြောင်းရွှေ့ခဲ့၍ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်၌ သူတို့၏ ဉာဉ်စိုက် ဥစ္စာပစ္စည်း အားဖြင့် အားစိုက်ဆောင်ရွက်ကြသော သူများနှင့်၊ ခိုလှုံရာပေး၍ ကူညီစောင့်မည့် သူတို့မှ အချို့သည် အချို့၏ မဟာမိတ်များ ဖြစ်ကြ၏။ ယုံကြည်သော်လည်း ပြောင်းရွှေ့ခြင်းမရှိသော သူတို့အတို သူတို့သည် မပြောင်း ရွှေ့ခဲ့သမျှ သူတို့အတွက် အလှည့်ကျစီမံပေးရန် တစ်စုံတစ်ရာမရှိချေ။ သို့သော် သာသနာရေး အတွက် အကူအညီတောင်းခဲ့ သော် သင်တို့၏ကြား မဟာမိတ်ချုပ်ဆိုထားသော လူမျိုးတို့ကြား မဆက်စပ်သည့် အကူအညီများကိုပေးလော့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကျင့်ကြံသမျှကို မြင်နေသော အရှင်ဖြစ်၏။^{၄၈၂}</p>
၇၃။	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٣﴾</p> <p>ပုံးကွယ်သောသူများမှ အချို့သည် အချို့၏ မဟာမိတ်များ ဖြစ်ကြ၏။ အကယ်၍သာ သင်တို့သည် စီမံမှု မရှိလျှင် မြေကမ္ဘာတွင် သွေးတိုးစမ်းခံခြင်းနှင့် ကြီးကျယ်စွာ အဖျက်လုပ်လာကြလတ္တံ့။</p>
၇၄။	<p>وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَأُ وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾</p> <p>သက်ဝင်ယုံကြည်လျက် ပြောင်းရွှေ့ခဲ့၍ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်၌ အားစိုက်ဆောင်ရွက်ကြသော သူများနှင့် ခိုလှုံရာပေး၍ ကူညီစောင့်မသောသူများ ထိုသူများသည် စစ်မှန်သော သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြ၏။ သူတို့</p>

(၄၈၀) အစ္စလာမ် စစ်သည်တော်များသည် မတတ်သား၍ စစ်သုံးပန်းများ ဖမ်းခြင်း၊ စစ်သုံးပစ္စည်းများ သိမ်းခြင်းများကို ပြုလုပ်ရသော်လည်း အကယ်၍ ထိုစစ်သုံးပန်းများသည် ငြိမ်းချမ်းသော လူ့ဘောင်အား မတိုက်ခိုက် မဖျက်ဆီးဘဲ စိတ်စေတနာကောင်း ပြန်၍ ဝင်လာခဲ့လျှင် သူတို့ ဆုံးရှုံး နစ်နာခဲ့ရသည်ထက် ပိုမိုကောင်းမွန်သော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ရရှိမည် ဖြစ်ကြောင်း တနည်းအားဖြင့် သာလွန်ကောင်းမြတ်သော အရာဖြင့် စစ်လျှော် ကြေးကို ပေးဆောင်မည် ဖြစ်ကြောင်း ကျမ်းတော်က တရားဝင်ကြေငြာထားပေသည်။ ထို့ကြောင့် မလိုအာဃာတ ထားခြင်း၊ ခွင့်မလွှတ်ဘဲ လက်တုံ့ ပြန်ခြင်းများကို အစ္စလာမ်က သွန်သင်ခြင်း မရှိချေ။

(၄၈၂) အစ္စလာမ် သာသနာဝင်များသည် စစ်ရေးအရ မည်မျှ ထိမ်းချုပ်ရမည်ကို ဤသုတ်တော်က စနစ်တကျ သွန်သင်ပေသည်။ အစ္စလာမ် သာသနာဝင်ချင်း တူသော်လည်း အခြားသူများ လက်အောက်တွင် နေထိုင်နေရသော မှတ်ဆလင်များ၏ အရေးကို စဉ်းစားရာ၌ ဘာသာရေးမှ အပ အခြားသော အုပ်ချုပ်ရေးရာ ပေါ်လစီများကို ဝင်ရောက် စွပ်ဖက်ခွင့် မရှိချေ။ ဤသို့ယဉ်ကျေးသည့် နိုင်ငံရေးကျင့်ဝတ်ကို အစ္စလာမ်သာသနာ စတင် ချိန် ကတည်းကပင် ချမှတ်ပြီးသား ဖြစ်ပေသည်။

	အတွက် လွတ်ငြိမ်းခွင့်နှင့် ကျက်သရေရှိသော ရိက္ခာများသည် ရှိနေ၏။
၇၅။	<p style="text-align: center;">وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧٥﴾</p> <p>နောက်ပိုင်းတွင်မှ သက်ဝင်ယုံကြည်လာလျက် ပြောင်းရွှေ့ခဲ့၍ သင်တို့နှင့်အတူ အားစိုက်ဆောင်ရွက်ကြသော သူများသည် သင်တို့၏ အထဲမှ ဖြစ်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ပြဌာန်းမှု၌ သူတို့မှ အချို့အား အချို့ကို မွေးရာပါအခွင့်ရေးအလှည့်ပေးစေ၏။ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံ သိနေသော အရှင် ဖြစ်၏။</p>

(၄၈၃) **الأرحام** အနက်ကို ၄၁ တွင် ရှင်းပြပြီး ဖြစ်ပေသည်။ အချို့ကက ထိုစကားလုံးကို ဆွေမျိုးရင်းချာများဟု ပြန်ဆို ကြပေသည်။ သို့သော် ၎င်းသည် ထိုအဓိပ္ပါယ်ထက်ပို၍ လေးနက်ပေသည်။ ဆိုလိုသည်မှာ **အရိဟာမ** ဆိုသည် မွေးရာပါအခွင့်အရေး တောင်းပိုင်ခွင့်ရှိသော လူမျိုးတူဟု ဖြစ်ပေသည်။ လူမျိုးနွယ်စု တူသည့် အုပ်စုနွယ်တို့အား သူတို့ချင်း စိတ်ကျေနပ်သည့် ဒေသိက အုပ်ချုပ်ရေးမှူးများ၊ ကိုယ်ပိုင်အုပ်ချုပ်ခွင့် များ အခွင့်အလမ်း ပေးရမည် ဖြစ်သည်။